

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ИВАНОВСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ
ИМЕНИ Д.К.БЕЛЯЕВА»
(ФГБОУ ВО Ивановская ГСХА)**

«УТВЕРЖДАЮ»
Ректор ФГБОУ ВО Ивановская ГСХА,
профессор А.М.Баусов
" 28 " *августа* 2016 г.



ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА В АСПИРАНТУРУ

по ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

**06.00.00 –БИОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ, 06.06.01- Биологические науки;
35.00.00 -СЕЛЬСКОЕ, ЛЕСНОЕ И РЫБНОЕ ХОЗЯЙСТВО,
35.06.01 – Сельское хозяйство, 35.06.04-Технологии, средства механизации и
энергетическое оборудование в сельском, лесном и рыбном хозяйстве;
36.00.00 – ВЕТЕРИНАРИЯ И ЗООТЕХНИЯ,
36.06.01 – Ветеринария и зоотехния;
38.00.00 – ЭКОНОМИКА И УПРАВЛЕНИЕ,
38.06.01 – Экономика
(указывается наименования укрупненных групп направлений подготовки,
наименование направлений подготовки)**

Иваново 2016

Программу составили: кандидат педагогических наук, доцент, заведующая кафедрой иностранных языков Кабанова Л.А.; доцент кафедры иностранных языков Ганина О.Л., старший преподаватель кафедры иностранных языков Камышанская Н.В., старший преподаватель кафедры иностранных языков Рычагова Т.С.

Программа утверждена на заседании кафедры иностранных языков (протокол № 4 от 1 марта 2016 г.)

Заведующий кафедрой иностранных языков

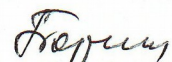


Л.А. Кабанова

(подпись)

Программа утверждена на заседании учебно-методической комиссии агротехнологического факультета (протокол № 3 от 11 марта 2016 г.)

Председатель УМК факультета агротехнологического факультета



А.А. Борин

(подпись)

Программа утверждена на заседании Ученого совета агротехнологического факультета (протокол № 3 от 16 марта 2016 г.)

Председатель Ученого совета агротехнологического факультета

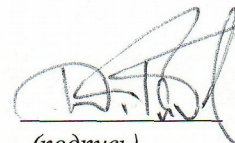


А.И. Тарасов

(подпись)

Согласовано:

Проректор по учебной и научной работе, профессор



Д.А. Рябов

(подпись)

профессиональной подготовки современных специалистов любого профиля, и позволяет им вести профессиональную деятельность в иноязычной сфере или продолжить обучение.

Практическое владение иностранным языком предполагает наличие таких умений и навыков в различных видах речевой деятельности, которые дают возможность:

- читать оригинальную литературу по специальности для извлечения необходимой информации, используя для этого различные виды чтения (просмотровое, изучающее, поисковое, ознакомительное);
- принимать участие в беседе на профессиональные темы и общие темы в ситуациях официального общения;
- подготавливать научные доклады (составлять тезисы, аннотации, рефераты и т.д.);
- составлять документацию для деловой переписки.

Данная программа предназначена для специалистов всех направлений подготовки области сельского хозяйства, биологии, ветеринарии, зоотехнии, экономики и управления, поступающих в аспирантуру.

Требования по видам речевой коммуникации

Профессиональная подготовка современного специалиста любого профиля включает обучение устному и письменному общению на иностранном языке в качестве обязательного компонента. Конечной целью обучения иностранному языку в вузе является овладение различными видами речевой коммуникации (умения аудирования, перевода, чтения и письма).

Говорение и аудирование

Участие в диалоге-беседе профессионального характера, выражение различных коммуникативных намерений (запрос информации, совет, сожаление, удивление и др.); владение всеми видами монологического высказывания (информирование, пояснение, уточнение, инструкция, иллюстрирование); понимание высказываний профессионального характера, включающих пройденный лексико-грамматический материал.

Чтение. Владение всеми видами чтения оригинальной литературы по широкому и узкому профилю специальности, в том числе:

- ознакомительным чтением со скоростью 180–200 слов в минуту (английский язык) и 150–180 слов в минуту (немецкий и французский языки) без словаря при количестве неизвестных слов в тексте, не превышающем 4–5% общего количества слов в тексте;
- изучающим чтением (количество неизвестных слов не превышает 8% общего количества слов в тексте; допускается использование словаря).

Перевод. Умение адекватно передать смысл текста по широкому и узкому профилю специальности с соблюдением норм родного языка: устный и письменный перевод с иностранного языка на язык обучения используется как средство овладения иностранным языком, как прием развития умений и навыков чтения, как наиболее эффективный способ контроля полноты и точности понимания.

Письмо. Владение навыками письменной речи в пределах изученного языкового материала.

Языковой материал

Формирование и совершенствование языковых навыков осуществляется на основе специально отобранного языкового материала. Языковой материал рассматривается как средство реализации речевого общения. При его выборе осуществляется функционально-коммуникативный отбор.

Фонетика. Первостепенное значение придается смысловозначительным факторам интонационного оформления предложения (деление на интонационно-смысловые группы – синтагмы, правильная расстановка фразового и в том числе логического ударения, мелодия, паузация).

Лексика. Объем лексического материала должен составлять не менее 4000 единиц, из них 2000 продуктивно; характер лексического материала – узкопрофессиональная и научная лексика.

Грамматика. Объем грамматического материала определяется удельным весом и частотностью встречающихся грамматических явлений.

СТРУКТУРА ЭКЗАМЕНА

1. Чтение и выборочный перевод текста по широкому профилю вуза. Беседа по содержанию текста и затронутым в нем проблемам. Объем: 1500–1700 печ. знаков. Время выполнения: 45 минут.

2. Чтение (ознакомительное без словаря) оригинального текста по широкому профилю вуза и передача его содержания на иностранном или родном языке. Объем 1000–1100 печ. знаков. Время выполнения: 2–3 минуты.

3. Беседа на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой.

Критерии оценки знаний претендентов на поступление в аспирантуру по дисциплине «иностранный язык»

Оценка ответов поступающих в аспирантуру по дисциплине «иностранный язык» проводится по пятибалльной шкале и выставляется согласно критериям, приведённым в таблице.

Таблица

Оценка	Критерии
«Отлично»	1. Письменный перевод выполнен в полном объёме, стилистически грамотно с точным подбором адекватных лексических (терминологических) средств перевода научно-технической литературы. 2. Содержание текста передано в полном объёме. 3. Коммуникативная задача выполнена полностью. Осуществляется активное взаимодействие с собеседником. Словарный запас полностью адекватен поставленной задаче, характеризуется разнообразием и идиоматичностью, используются разнообразные грамматические средства, допускаются 1-2 негрубые ошибки, не затрудняющие понимание и не искажающие смысл.
«Хорошо»	1. Письменный перевод выполнен в полном объёме, но с небольшими стилистическими лексико-грамматическими неточностями. 2. Содержание текста, в целом, передано, допускаются 2-3 ошибки. 3. Коммуникативная задача выполнена, но не в полном

	<p>объёме. Беседа, в целом, логична и последовательна. Не всегда отмечается активное взаимодействие с собеседником, возникают некоторые затруднения при понимании друг друга. Словарный запас, в целом, соответствует поставленной задаче, но недостаточно разнообразен, имеются 3-4 негрубые грамматические ошибки, не затрудняющие понимания и не искажающие смысл.</p>
«Удовлетворительно»	<p>1. Письменный перевод выполнен не в полном объёме и с стилистическими и лексико-грамматическими неточностями, нарушающими адекватное восприятие текста.</p> <p>2. Содержание текста передано не в полном объёме.</p> <p>3. Коммуникативная задача выполнена частично. Отмечаются нарушения в логике ведения беседы, не отмечается активное взаимодействие с собеседником.</p> <p>Словарный запас не всегда соответствует поставленной задаче, грамматические средства однотипны, имеются грамматические ошибки, затрудняющие понимание высказывания.</p>
«Неудовлетворительно»	<p>1. Письменный перевод выполнен не в полном объёме и с большими стилистическими и лексико-грамматическими неточностями, ведущими к искажению понимания содержания иноязычного текста.</p> <p>2. Содержание текста не передано.</p> <p>3. Коммуникативная задача не выполнена. Не может взаимодействовать с собеседником. Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи, речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества ошибок.</p>

**Темы для устной беседы с поступающими в аспирантуру
во время вступительного экзамена по иностранному языку**

1. Высшее учебное заведение, которое Вы закончили.
2. Тематика Вашей дипломной работы.
3. Причины и цели поступления в аспирантуру.
4. Область научных интересов.
5. Актуальность выбранного научного направления.
6. Современное состояние науки в Вашей области.
7. Перспективы Вашей научной карьеры.
8. Ведущие научные школы по Вашей специальности.

Грамматический материал

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

А. Для устной речи.

СИНТАКСИС. Употребление простого (нераспространенного, распространенного) предложения с глагольным, именным и составным глагольным сказуемым.

Употребление безличных предложений типа It is warm. It is raining. It is late. Употребление сложного дополнения типа I want him to help me.

МОРФОЛОГИЯ. Имя существительное. Употребление имен существительных во множественном числе, притяжательном падеже.

Артикль. Основные случаи употребления неопределенного, определенного и нулевого артиклей.

Имя прилагательное. Употребление имен прилагательных в сравнительной и превосходной степенях, образованных с помощью суффиксов и вспомогательных слов.

Глагол. Употребление Present Indefinite для выражения обычных действий, происходящих постоянно, регулярно, а также для выражения серии следующих друг за другом действий. Употребление Past Indefinite – для выражения действий, происшедших в законченный период времени в прошлом; Present Continuous – для выражения действий, происходящих в момент речи; Present Perfect – для выражения действий, завершенных в прошлом, результат которых ощущается в настоящем.

Употребление Present Indefinite для обозначения будущего действия после союзов, if, when. Употребление Present, Past, Future Indefinite Passive.

Наречие. Употребление наречий в сравнительной и превосходной степенях с помощью суффиксов и вспомогательных слов.

Б. Для чтения.

МОРФОЛОГИЯ. Распознавание и понимание при чтении предложений, содержащих Past Continuous Tense; Perfect Tense; Future-in-the Past Indefinite Passive; формы на -ing (герундий, причастие I) .

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

А. Для устной речи.

СИНТАКСИС. Употребление утвердительных предложений, отрицательных предложений с nicht и kein, повелительных (побудительных), вопросительных предложений с вопросительными словами и без них. Употребление предложений с прямым и обратным порядком слов. Употребление предложений со сказуемым, выраженным связкой с именем существительным или прилагательным в краткой форме (составное именное сказуемое), с простым глагольным сказуемым, с простым сказуемым, выраженным глаголами с отделяемой приставкой в простых и сложных временных формах (Perfekt, Futurum I, Präsens, Imperfekt).

Употребление сложноподчиненных предложений с придаточным дополнительным с союзом dass, с придаточным причины, с союзами weil, da, с придаточным времени, с союзами als, wenn, nachdem и т.д. Употребление сложносочиненных предложений с союзами und, aber, denn, sondern, oder, deshalb.

Употребление предложений с подлежащим, выраженным местоимениями man, es.

МОРФОЛОГИЯ. Склонение и употребление имен существительных в различных падежах.

Артикль. Употребление определенного артикля. Употребление неопределенного артикля. Употребление нулевого артикля.

Глагол. Образование и употребление временных форм сильных и слабых глаголов в Präsens, Futurum, Perfekt, Imperfekt. Употребление Präsens в значении настоящего и будущего времени. Употребление Perfekt в беседе и кратком сообщении о происшедшем.

Употребление Imperfekt в повествовании.

ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ. Употребление краткой формы прилагательных. Образование и употребление степеней сравнения прилагательных в различных падежах.

НАРЕЧИЕ. Употребление наречий в различных степенях сравнения.

МЕСТОИМЕНЯ. Употребление личных местоимений в именительном и винительном падежах. Склонение и употребление указательных, притяжательных местоимений, вопросительных местоимений, местоимений *wer, was*.

ПРЕДЛОГИ. Употребление предлогов с двойным управлением; предлогов, требующих дательного падежа; предлогов с родительным падежом, и предлогов с винительным падежом.

Б. Для чтения.

Соискатели должны узнавать и понимать при чтении инфинитивные группы, основные случаи употребления инфинитива с частицей *zu*, союзами *als, nachdem*, в которых предшествующее действие выражено глаголом в Plusquamperfekt, а последующее – глаголом в Imperfekt.

Сложноподчиненные предложения с придаточным определительным, вводными союзными словами *der, die, das* во всех падежах.

Предложения с пассивной конструкцией в Präsens и Imperfekt Passiv.

Предложения с конструкцией *haben* или *sein + zu + Infinitiv*.

Предложения с конструкцией модальный глагол + Infinitiv Passiv.

Partizip I и Partizip II в роли определения. Распространенное определение, выраженное Partizip I и Partizip II.

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

А. Для устной речи.

СИНТАКСИС. Простое предложение с глагольным и именным сказуемым. Глагол *être* в качестве связки. Вопросительное предложение с *est-ce que*, с вопросительными словами. Отрицательная форма с *ne ... pas, ne ... rien, ne ... jamais*.

МОРФОЛОГИЯ. Имя существительное. Употребление имен существительных во множественном числе.

Артикль. Определенный и неопределенный артикли. Сокращенная форма определенного артикля (*l'*); слитные формы артикля *du, des, au, aux*. Партитивный артикль при абстрактных существительных и существительных, обозначающих вещества.

Указательные и притяжательные прилагательные с существительными.

ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ. Образование женского рода; употребление степеней сравнения.

Глагол. Präsens de l' Indicatif, Passé composé, Futur simple, Futur immédiat, Passé immédiat, Imparfait глаголов I, II и III групп. Употребление возвратных глаголов в пройденных временах.

Impératif.

МЕСТОИМЕНЯ. Употребление личных (приглагольных) местоимений в функции подлежащего и дополнения. Неопределенно-личное местоимение *on*; местоимения *en, y*.

НАРЕЧИЕ. Степени сравнения наречий.

Б. Для чтения.

МОРФОЛОГИЯ. Passé simple, Plus-que-parfait, Forme passive, Conditionnel Présent; неличные формы глагола Gérondif, Participe Présent.

МЕСТОИМЕНЯ И ЧАСТИЦЫ. Относительные местоимения *qui, que*; ограничительная частица *ne... que*.

СИНТАКСИС. Инфинитивный оборот, оборот с усилительными частицами *c'est ... qui, c'est ... que*. Сложноподчиненные предложения. Придаточное условное предложение.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ**АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

1. Акопова М.А. Английский язык. Учебное пособие для аспирантов и соискателей. Часть 1 и 2 . СПб.; политехнический университет.2007г.
 2. Минакова Т.В. Английский язык для аспирантов и соискателей. Учебное пособие. Оренбург, 2005г.
 3. Афанасьева Т.В. Английский язык для научных работников./ Минск, 2006 г.
 4. Learn to Read Science. Курс английского языка для аспирантов./Флинта. Наука, 2008 г.
 5. Кожаева М.Г. Грамматика английского языка в таблицах. (Элентрон.ресурс). Учебное пособие/Д: Феникс, 2007.
 6. Trappe T., Tullis G/ Intelligent Business. Harlow: Person Education Limited, 2007 г.
 7. С.К. Войнатовская/Английский язык для зооветеринарных вузов. Учебное пособие для вузов/СПб.: Лань, 2012.
 8. Е.Н. Комарова/Английский язык для специальностей «Зоотехния» и «Ветеринария». Учебник для студ. вузов/М.:Академия, 2010.
 9. А.Р. Белоусова, О.П. Мельчина/Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов: учебник для вузов/Спб.: Издательство «Лань», 2006.
 10. О.Л. Ганина, Е.В. Коровкина/Методические указания по английскому языку “English For Students of Economics””: для студентов 1 курса экономических специальностей/Иваново: ИГСХА, 2007.
 11. Н.А. Титаренко/Английский язык для землеустроителей. Учебное пособие для студ. вузов/М.:КолосС, 2010.
 12. Е.В. Коровкина, Н.В. Камышанская/Agroecology Today. Методические укзания по английскому языку для студентов 1-го курса специальности «Агроэкология»/Иваново:ИГСХА, 2012.
 13. Cambridge English Grammar. Электронное пособие по английскому, основанное на кембриджском учебнике Raymond Murphy - English grammar in use.
 14. Качалова К.Н., Израилевич Е.Е. Практическая грамматика английского языка. - Санкт-Петербург: Базис-Каро. 2010.
 15. Murphy R. English Grammar in Use/ R. Murphy. - Cambridge, 2006.
 16. Murphy: Michael McCarthy, Felicity O’Dell, Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2008.
 17. Крылова И.П. Сборник упражнений по грамматике английского языка. Учебное пособие/ И.П. Крылова. - М., 2009.
 18. Курс английского языка для аспирантов / Н.И. Шахова и др. - М.: Наука. 1993.
 19. Рубцова М.Г. Чтение и перевод английской научно-технической литературы: Лексико-грамматический справочник. – М.: ООО «Издательство АСТ»: ООО «Издательство Астрель», 2003.
 20. Словарь - минимум для чтения научно-технической литературы. - М.: Оникс, 2006.
 21. Мюллер В.К. Новый англо-русский словарь/ Изд-во «Русский язык» — М.: Рус.яз., 2000
 22. Большой англо-русский экономический словарь. – Сост. Иванов С.С. и Кочетков Д.Ю. – М.: ЗАО Центрполиграф,
 23. Macmillan English Dictionary for advanced Learners. Macmillan Publishers Limited, 2007.
 24. Электронные ресурсы:
Словари, работающие в режиме on-line
1. www.multitran.ru
 2. www.multilex.ru
 3. www.lingvo.ru
 4. www.primavista.ru/dictionary/index.htm
 5. www.yourdictionary.com
 6. <http://en.wiktionary.org>
 7. www.translate.ru

Энциклопедии, работающие в режиме on-line

1. <http://en.wikipedia.org>
2. <http://www.britannica.com>

Обучающие иностранному языку ресурсы сети Интернет

1. <http://www.englSPACE.com/>
2. <http://alemeln.narod.ru>
4. <http://www.english4u.dp.ua/>
5. <http://www.toefl.ru>
6. <http://www.native-english.ru/> (<http://enative.narod.ru/>)
7. <http://www.better-english.com/exerciselist.html>

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

1. Немецко-русский сельскохозяйственный словарь.-М., 1982.
2. Немецко-русский словарь.-М., 1992.
3. Wörterbuch der Landwirtschaft.- Leipzig, 1964.
4. Васильева М.М. Практическая грамматика немецкого языка.- М., 1999.
5. Немецкий язык. Учебно-методическое пособие по подготовке к сдаче экзамена кандидатского минимума. – Сост.: Кабанова Л.А., Карманова Г.В.- Иваново, 2007.
6. Хакимова Г.А. Немецкий язык для зооветеринарных вузов.- СПб.: Издательство «Лань», 2013. – 464 с.
7. Erich Zetti, Jorg Janssen, Heidrun Müller. Aus moderner Technik und Naturwissenschaft.- Max Hucber Verlag, 2006.
8. www.wikipedia.de
9. www.deutschland.de
10. www.hueber.de
11. www.goethe.de
12. www.hotpotatoes.de
13. www.bz.nuernberg.de/neue_medien/klea/kleamain.html
14. www.zarb.de
15. <http://www.allesklar.de> –Grosser deutscher Webkatalog
16. <http://www.flix.de> –Deutscher Internet Branchenindex-Branchenübersicht.

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

1. Мурадова Л.А. Грамматика французского языка. М.: Айрис пресс, 1997
http://virtua.library.nstu.ru/cgi-bin/gw_2010_3_1/chameleon
2. Може, Гастон. Практическая грамматика французского языка. Устная речь. Письменная речь. СПб.: Лань, 1997 http://virtua.library.nstu.ru/cgi-bin/gw_2010_3_1/chameleon
3. Александровская, Е.Б. Французский язык. Expression Loguique: учебное пособие по лексике и грамматике/ Е.Б. Александровская. – М.: Nestor Academic Publishers, 2006. – 206 с. - http://virtua.library.nstu.ru/cgi-bin/gw_2010_3_1/chameleon
4. Английский язык, французский язык, немецкий язык для поступающих в аспирантуру [Текст] : учеб.-метод. материалы / Л. М. Федорова [и др.] ;. -М.: Экзамен, 2004. - 222, [2] с. - ISBN 5-94692-717-5
5. Гак В.Г., Ганшина К.А. Новый французско-русский словарь. – М., 2000.
6. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Грамматика французского языка: Практический курс. М.: Высш. шк., 2005.
7. Коржавин А. В. Практический курс французского языка для технических вузов. - М.: Высшая школа, 2007 г.
8. Коржавин А. В., Котляренко Е.С. Экономика. Финансы. Менеджмент. Коммерция. Учебный французско-русский словарь справочник. - М.: Высшая школа, 2006 г.

9. Мамичева В. Т. Пособие по переводу технических текстов с французского языка на русский. - М.: Высшая школа, 2003 г.
10. Мамичева В. Т., Савкина Н. П. Лексический минимум французского языка для технических вузов. Учебное пособие. - М.: Высшая школа, 2004 г.
11. Мелихова Г.С. Французский язык для делового общения. - М.: Высшая школа, 2004 г.
12. Тарасова А.Н. Грамматика современного французского языка. Сборник упражнений по синтаксису. -М.: ООО Нестор Академик Паблишерз, 2005 г.
13. Французский язык "Apprendre le français" www.tv5.fr
14. Французский язык StudyFrench.ru
15. Civilisation française www.cortland.edu/flteach/civ
16. Французский язык www.yahoo.fr
17. Французский язык www.orange.fr

Составители: к.п.н., доцент Кабанова Л.А., доцент Ганина О.Л., ст. пр. Камышанская Н.В., ст. пр. Рычагова Т.С.